

---

Title	Kata seerti dan kata berlawan dalam bahasa Melayu
Author(s)	Muhammad Ariff Ahmad
Source	<i>Sekata</i> , 2(1), 4-8
Published by	The Malay Language Council

---

Copyright © 1985 The Malay Language Council

This document may be used for private study or research purpose only. This document or any part of it may not be duplicated and/or distributed without permission of the copyright owner.

The Singapore Copyright Act applies to the use of this document.

This document was archived with permission from the copyright owner.

## Masalah Bahasa

# KATA SEERTI DAN KATA BERLAWAN DALAM BAHASA MELAYU

Haji Muhammad Ariff Ahmad

Dalam Sukatan Pelajaran Bahasa Melayu yang digunakan di sekolah-sekolah di Singapura **kata seerti**, **kata berlawan** dan **kata berbilang** makna telah dimasukkan sebagai satu daripada aspek tatabahasa yang harus diajarkan kepada murid-murid dan pelajar-pelajar. Kekata-kekata itu diajarkan selepas '**kata bentukan**'.

Sepanjang yang saya ingat, bahawa pelajaran tentang **kata seerti** dan **kata berlawan** itu mulai mengaruh pembelajaran bahasa Melayu tidaklah lebih awal dari bulan Jun 1959 iaitu semenjak PAP menang besar dalam pilihanraya umum dan menubuhkan pemerintahan Singapura. Pada masa itu, pemerintah telah mengisytiharkan bahawa **bahasa Melayu adalah bahasa Kebangsaan Singapura**.

Sebelum Jun 1959, pembelajaran tentang **kata seerti** dan **kata berlawan** dilakukan dalam pelajaran kefahaman. Dalam pelajaran 'bacaan' atau 'karangan', biasanya, pelajar-pelajar ditanyai sama ada mereka faham atau tidak, makna atau maksud kekata yang dibacanya itu. Ada tiga kaedah seseorang itu boleh menerangkan **makna kekata**, iaitu dengan kaedah diskripsi, dengan menggunakan **kata seerti** atau **kata berlawan** ataupun dengan menggunakan kekata itu dalam ayat yang lain.

Sebagai contoh, mari kita periksa **makna kekata rakan-rakan** yang terpakai dalam petikan berikut ini:

**Hoo Leng sedang berunding dengan rakan-rakannya, Abas dan Raju,**

berkenaan dengan rancangan cuti sekolah mereka. Hoo Leng mengajak rakan-rakannya berkhemah di Pulau Sentosa tetapi Abas dan Raju lebih suka jika mereka pergi melancong ke Pulau Langkawi.

Secara diskripsi, makna kekata rakan-rakan itu diterangkan dengan "orang-orang, yang sama sejawatan dengan seseorang" atau "orang-orang yang sama di dalam satu kumpulan" tetapi dengan kata seerti, makna kekata rakan-rakan itu dapat diterangkan dengan "kekata rakan-rakan itu seerti dengan kawan-kawan, sahabat, taulan ataupun teman.

Dengan ayat lain pula, kekata rakan-rakan itu diterangkan dengan membina ayat yang berbeza dengan yang ada di dalam konteks petikan itu misalnya:

**Rakan-rakan saya di sekolah terdiri daripada pelbagai bangsa.**

**Rakan-rakan yang tidak setia itu sama dengan musuh di dalam selimut.**

Tetapi, mulai dari Jun 1959, sebagai menyahut seruan pemerintah yang mengisytiharkan bahasa Melayu sebagai bahasa Kebangsaan itu, lebih daripada 13,000 orang dewasa bukan-Melayu dari pelbagai peringkat masyarakat [dari golongan pegawai pemerintah, guru dan kerani hingga ke penanam sayur di Braddell Road] telah mendaftar diri kepada SCAE (Singapore Council for Adult Education) hendak belajar bahasa Melayu. Jumlah itu tidak termasuk kumpulan-kumpulan yang menganjurkan kelas bersendirian.

Pada masa itu jumlah guru-guru Melayu yang terlatih, yang mengajar di sekolah-sekolah Melayu belum melebihi 200 orang. Untuk memenuhi tuntutan pelajar-pelajar tadi ramai orang Melayu yang bukan guru telah diterima sebagai pengajar di kelas-kelas bahasa kebangsaan itu.

Suatu kaedah mempercepat pelajar bahasa asing mengingat banyak kekata ialah dengan mengumpulkan kata seerti dan kata berlawanan kerana dengan demikian: tiap kali kita menyebut suatu kekata, sekaligus kita akan terbayang beberapa kekata yang seerti atau yang berlawanan ertinya dengan kekata yang kita sebut itu. Pada zaman pendudukan Jepun yang singkat itu kita dapat mempelajari Nipon-go begitu cepat dengan mengingat dan menghafaz banyak hantai-no-kotobanya.

Demikianlah halnya dengan pembelajaran bahasa Kebangsaan untuk orang-orang dewasa bukan-Melayu pada masa itu. Mereka dibekali oleh pengajar-pengajarnya dengan berpuluh-puluh kata seerti dan kata berlawanan pada tiap kali mereka menghadiri kelasnya; sehingga dalam soalan pe-

periksaannya [pada peringkat awal] mereka dikehendaki menjawab 10 kata seerti dan 10 kata berlawan sebelum mereka disuruh membina ayat-ayat dan memahami sepotong petikan karangan.

Hal yang demikian itu mendorong pengajar bahasa Kebangsaan itu mengumpul dan menyenaraikan banyak **kata seerti** dan **kata berlawan** lalu dibahagi-bahagikan kepada para pelajarannya untuk dihafaz. Dan, oleh kerana **kata seerti** dan **kata berlawan** itu memang terbatas jumlahnya [bukan semua kekata ada **kata seertinya** atau **kata berlawanannya**] padahal kebanyakan pengajar itu begitu ghairah hendak memberi pelajarannya seberapa banyak **kata berlawan** supaya pelajarannya itu lulus peperiksaannya maka terdapatlah daftar **kata berlawan** yang sumbang, antaranya ialah :

<b>Papanhitam</b>	lawanannya	<b>kapur.</b>
<b>buku</b>	lawanannya	<b>pensel.</b>
<b>baju</b>	lawanannya	<b>seluar.</b>
<b>pintu</b>	lawanannya	<b>tingkap.</b>
<b>bumi</b>	lawanannya	<b>langit.</b>
<b>dunia</b>	lawanannya	<b>akhirat.</b>
<b>jalan</b>	lawanannya	<b>lari.</b>
<b>makan</b>	lawanannya	<b>minum.</b>
<b>ketawa</b>	lawanannya	<b>menangis.</b>

dan banyak lagi terdapat kekacauan demikian dalam pembelajaran **kata seerti** atau **kata berlawan** pada ketika itu.

Selanjutnya, apabila zaman bahasa Kebangsaan semakin pudar dan timbul pula era baru yang menjadikan bahasa Melayu itu tinggal hanya dipelajari oleh anak-anak Melayu sendiri sebagai bahasa kedua di sekolah-sekolah, dan pelajaran **kata seerti** dan **kata berlawan** itu termaktub pula di dalam Sukatan Pelajarannya maka timbullah pelbagai pendapat untuk menepatkan pengategorian kata-kata **seerti**, **seiras**, **berlawan**, **berpasang**, **bertimbal** dan sebagainya. Untuk itu timbullah pencarian untuk menentukan definisi berdasar kepada ciri-ciri kesamaan dan kelainan makna kekata-kekata itu sebelum dikategorikan ke **kata seerti** atau **kata seiras** atau **kata berlawan** atau **kata berpasang** atau yang sebagainya.

Definisi dan ciri-ciri itu nampaknya seakan-akan sudah dapat diterima umum untuk kita mengategorikan kekata-kekata ke dalam kumpulan-kumpulan yang tersebut di atas tadi, iaitu :

### **kata seerti:**

[definisi] dua atau beberapa kekata yang memberi erti dan maksud yang tepat dan betul-betul sama.

- [ciri] (a) kekata itu boleh bertukar ganti tanpa berubah makna.  
(b) kekata itu berjenis kata benda atau kata ganti.  
(c) kekata itu terpakai kerana dialek; taraf sosial atau pengambilan kekata dari bahasa asing.

[contoh]

<b>engkau</b>	seerti dengan	<b>awak; anda</b>
<b>saya</b>	seerti dengan	<b>aku; ana; patik; beta</b>
<b>emak</b>	seerti dengan	<b>ibu; induk; mami</b>
<b>bapa</b>	seerti dengan	<b>ayah; abah; dadi</b>
<b>buruh</b>	seerti dengan	<b>kuli; pekerja</b>

dan yang sebagainya.

### **kata seiras:**

[definisi] dua atau lebih kekata yang memberi makna yang hampir sama; barangkali sama ertinya tetapi berbeza maksudnya.

- [ciri] (a) jika kekata itu ditukar ganti maknanya berubah.  
(b) kekata itu berjenis kata kerja kata keterangan atau kata penghubung.

[contoh]

<b>lihat</b>	seiras dengan	<b>tengok; pandang; nampak</b>
<b>deras</b>	seiras dengan	<b>pantas; cepat; laju</b>
<b>cantik</b>	seiras dengan	<b>molek; lawar; indah</b>
<b>bagus</b>	seiras dengan	<b>elok; baik</b>
<b>sebab</b>	seiras dengan	<b>kerana; lantaran</b>

### **kata berlawan:**

[definisi] dua kekata yang bertentang maknanya; makna yang satu menafikan makna yang lainnya.

- [ciri] (a) pertentangan maknanya tepat 180°.  
(b) kekata itu berjenis kata keterangan atau kata keadaan.

[contoh]

<b>boros</b>	berlawan dengan	<b>cermat</b>
<b>cantik</b>	berlawan dengan	<b>hodoh</b>
<b>gagal</b>	berlawan dengan	<b>jaya</b>
<b>layu</b>	berlawan dengan	<b>segar</b>
<b>suka</b>	berlawan dengan	<b>benci</b>

dan yang sebagainya.

### **kata berpasang:**

[definisi] dua kekata yang sama nilainya tetapi berbeza sebutannya

kerana perbezaan jantinya.

[ciri] (a) kekata berjenis kata benda.

(b) tidak sesuai dikategorikan dalam golongan kata berlawan kerana dikhuatiri mengelirukan.

[contoh] **ayah** berpasang dengan **ibu**  
**abang** berpasang dengan **kakak**  
**haji** berpasang dengan **hajjah**  
**seniman** berpasang dengan **seniwati**  
**posmen** berpasang dengan **posnita**

dan yang sebagainya.

### **kata bertimbal**

[definisi] dua kekata yang sama nilainya tetapi berbeza sebutannya kerana perbezaan kedudukan atau keadaannya.

[ciri] (a) kekata berjenis kata benda.

(b) tidak sesuai dikategorikan dalam golongan kata berlawan kerana yang satu tidak menafikan yang lainnya.

[contoh] **langit** bertimbal dengan **bumi**  
**laut** bertimbal dengan **darat**  
**utara** bertimbal dengan **selatan**  
**desa** bertimbal dengan **bandar**  
**atas** bertimbal dengan **bawah**

dan yang sebagainya.

Pada umumnya: kata berlawan, kata berpasang dan kata bertimbal itu kelihatan seperti sama tetapi pada keperinciannya ketiga-tiga golongan itu mempunyai ciri-ciri yang berbeza.

Seperti kebanyakan kata seiras, kata berlawan dan kata berpasang itu membentuk parataksis, hanya: kata seiras dan kata berpasang menghasilkan **parataksis setara** seperti: tidur baring; sakit pening; nikah kahwin (kata seiras), ibu bapa; datuk nenek; seniman seniwati (kata berpasang), sedangkan kata berlawan menghasilkan **parataksis menyaling** seperti: tenggelam timbul; kurang lebih; tua muda; kecil besar dan sebagainya.